

## Doplňující plachetní směrnice pro závod

The supplementary sailing instruction for the event

# Májový pohár



CTL 2120001 18.9.2021 – 19.9.2021

Evropa-7P, ILCA 4-7P, Q-3M,

YC Velké Dářko, Velké Dářko, ČR

[NP]	Značka „[NP]“ v pravidle znamená, že na porušení tohoto pravidla nemůže být podán protest jinou lodí nebo žádost o nápravu.	[NP]	The "[NP]" in a rule means that a violation of that rule cannot be protested by another boat or a request for redress.
<b>1</b>	<b>VYHLÁŠKY PRO ZÁVODNÍKY</b>	<b>1</b>	<b>NOTICES FOR COMPETITORS</b>
1.1	Oficiální elektronická nástěnka je <a href="https://www.sailing.cz/noticeboard/212001">https://www.sailing.cz/noticeboard/212001</a>	1.1	Official online notice board is <a href="https://www.sailing.cz/noticeboard/212001">https://www.sailing.cz/noticeboard/212001</a>
2.1	Jakékoliv změny plachetních směrnic budou vyvěšeny nejpozději 60 minut před tím, než vstoupí v platnost, s výjimkou, že jakákoliv změna časového plánu bude vyvěšena do 21:00 před dnem, kdy nabude platnosti.	2.1	Any changes to the sailing instructions will be posted no later than 60 minutes before it takes effect, with exception that any change in the race schedule will be posted by 21.00 on the day before it comes into effect.
<b>3</b>	<b>ZNAMENÍ DÁVANÁ NA BŘEHU</b>	<b>3</b>	<b>SIGNALS MADE ASHORE</b>
3.1	Znamení dávaná na břehu budou vztyčena na stožáru v areálu YC Velké Dářko.	3.1	Signals ashore will be displayed on the flagpole which is located in YC Velke Darko.
3.2	Když je vlajka AP vyvěšena na břehu, je „1 minuta“ zaměněna za „ne méně než 30 minut“ v závodním znamení AP	3.2	When the AP is hoisted ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 30 minutes' in the race signal AP.
<b>4</b>	<b>ČASOVÝ PLÁN ROZJÍŽDĚK</b>	<b>4</b>	<b>SCHEDULE OF RACES</b>
4.1	Počet plánovaných rozjížděk pro všechny třídy: 8 Pro platnost závodu musí být uskutečněna alespoň 1 rozjíždka. Pro splnění koeficientu 7P musí být uskutečněny minimálně 3 rozjíždky.	4.1	The number of scheduled races for all classes: 8 For the validity of the regatta, at least one race must be finished. For the validity of the 7P koeficient at least 3 races must be finished
4.2	Časový plán se řídí vypsáním závodu	4.2	Race schedule is governed by Notice of Race.
4.3	Každý den závodu nebudou startovány více než 5 rozjížděk.	4.3	No more that five races will be started each day.

4.4	[NP] Poslední den závodu nebude žádné vyzývací znamení dáno po 15:00.	4.4	[NP] No warning signal will be made after 15:00 on the last day of the regatta.
<b>5</b>	<b>VLAJKY TŘÍD</b>	<b>5</b>	<b>CLASS FLAGS</b>
5.1	ILCA 4 - „logo laser na bílém podkladu“ LT Evropa – vlajka „E“ LT Q – vlajka „O“	5.1	ILCA 4 – white flag with ILCA logo Europe class – flag „E“ Optimist class – flag „O“
<b>6</b>	<b>DRÁHY A ZNAČKY</b>	<b>6</b>	<b>COURSES AND MARKS</b>
6.1	Dráhy jsou popsány v příloze A plachetních směrnic	6.1	Courses are described in SI Appendix A.
6.2	Značky dráhy tvoří nafukovací bóje.	6.2	The courses' marks are inflatable buoys.
<b>7</b>	<b>START</b>	<b>7</b>	<b>THE START</b>
7.1	Loď, startující později než 4 minuty po svém startovním znamení bude bodována jako nstartující (DNS). To je změna pravidla A5.1 a A5.2 ZPJ.	7.1	A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start (DNS). This changes RRS A5.1 and A5.2.
<b>8</b>	<b>TRESTY</b>	<b>8</b>	<b>PENALTIES</b>
8.1	Během závodu bude uplatněn dodatek P ZPJ.	8.1	RRS Appendix P will be applied during the regatta.
8.2	Během závodu bude uplatněn dodatek T ZPJ.	8.2	RRS Appendix T will be applied during the regatta.
<b>9</b>	<b>ČASOVÉ LIMITY</b>	<b>9</b>	<b>TIME LIMITS</b>
9.1	Časový limit rozjíždky je 60 minut.	9.1	Race time limit is 60 minutes.
9.2	[NP] Cílový limit je 15 minut.	9.2	[NP] Finishing Window is 15 minutes.
<b>10</b>	<b>BODOVÁNÍ</b>	<b>10</b>	<b>SCORING</b>
10.1	(a) Pokud budou dokončeny méně než 4 rozjíždky, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění. (b) Pokud bude dokončeno 4 až 7 rozjížděk, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění s vyškrtnutím nejhoršího umístění. (c) Pokud bude dokončeno 8 a více rozjížděk, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění s vyškrtnutím dvou nejhorších umístění.	10.1	(a) When fewer than 4 races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores. (b) When 4 to 7 races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores excluding her worst score. (c) When 8 and more races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores excluding her two worst scores.
<b>11</b>	<b>PODPURNÉ ČLUNY</b>	<b>11</b>	<b>SUPPORT BOATS</b>
11.1	Povolení provozu doprovodných člunů se řídí Vypsáním závodu. Čluny, kterým bylo pořadatelem umožněno plout v prostoru závodu, se musí registrovat u Závodní komise.	11.1	Authorization of the operation of support boats is governed by the Notice of race. All support boats have to be registered with the Race Committee.
11.2	[NP] [DP] Pozice podpurných člunů na vodě:	11.2	[NP] [DP] Support Boat's location while afloat:

	<p>(a) Od vyzývacího znamení pro start první lodní třídy až dokud všechny lodě všech lodních tříd již nezávodí, podpůrné čluny musejí být mimo prostor, kde lodě závodí nebo mohou závodit, a nesmí být blíže než 100 m od jakkoliv závodící lodě.</p> <p>(b) Když jsou v oblasti startu, podpůrné čluny musejí zůstat minimálně 100 m pod startovní čarou (waiting zone).</p> <p>(c) Podpůrné čluny musejí plout tak, aby minimalizovali vliv svých vln na závodící lodě.</p> <p>(d) Když člen závodní nebo protestní komise dá podpůrné lodi pokyn, aby plula dále od závodní dráhy, musí tak daná podpůrná loď bezodkladně učinit.</p>		<p>(a) From the time of the warning signal for the first class to start, until all boats in all classes are no longer racing, support boats shall stay outside areas where boats are or will be racing and shall not be closer than 100m to any boat racing.</p> <p>(b) When in the starting area, support boats shall remain minimally 100 m under the starting line (in the waiting area).</p> <p>(c) Support boats shall motor in such a way to minimize the effect their wash will have on boats racing.</p> <p>(d) When a race committee or protest committee member indicates a support boat to move further from the course area, the mentioned boat shall do so immediately.</p>
11.3	Porušení instrukcí 11.1 a 11.2 může mít za následek diskvalifikaci lodí, které k doprovodnému člunu patřily.	11.3	Infringement of instructions 11.1 and 11.2 may result in disqualification of the boats that belong to the support boat.